



# 一本用心摘編的好雜誌

## 《讀者》繁體中文版在臺發行

顧力仁 ◎ 國家圖書館編審

### ✿ 第一本核准發行的大陸雜誌

今（100）年初在書店看到《讀者》創刊號，十六開本，近80頁，版面素淡，內頁為黑白印刷，放在爭奇鬥妍、多彩多姿的雜誌架上，有些失色。它的售價是臺幣80元，購閱一過，深獲我心，回家即一口氣讀完，感覺就像是登在〈目錄〉頁裡讀友回應的心聲「……隨著年齡的增長、知識和人生閱歷的不斷豐富，……《讀者》也像一位朋友一樣，已整整陪伴我度過了18個春秋。」不錯，《讀者》這本雜誌是給人有「朋友」的感受，不論你和它是初識或深交。之後我又瞭解到一些有關《讀者》雜誌的軼聞，它原來是大陸所出版的雜誌，得過首屆大陸期刊獎，也獲選為第二屆大陸百種重點社科期刊，並且是大陸讀者最喜愛的雜誌。也因為如此，《讀者》被政府核准在臺灣發行繁體中文版，並列為行政院新聞局大陸雜誌在臺灣銷售的第1號。



· 《讀者》創刊號封面

實際上《讀者》是一本文摘，而並不是收載原創性文章，它就像是大陸版的《讀者文摘》（Reader's Digest）。早年大陸並不准許西方雜誌進去，本土式的精選文摘便應運而生。〈創刊號〉收入文摘46篇，另有若干小品（或補白）以及漫畫。若以篇幅來說，平均每篇約佔1.5頁，可以想像的到，看的人所閱讀的真是「摘『要』」，或者說是「精萃」。

### ✿ 兼有民族風和世界情

〈創刊號〉給我的感覺是具有濃厚的「民族風」，但是也不無「世界情」在內。所謂「民族風」，像是〈三生情〉，兒子張成追憶父親張宏馳教授和村婦王秀珠間的情義，張、王兩人因表兄妹而成婚，宏馳學成出頭，不顧愛妻的付出，斷然和她離異，秀珠黯然而去。文革時候

秀珠和先生老陳繼續接濟宏馳及稚兒，老陳去世後，宏馳妻也早逝，他迎回秀珠，再成眷屬。最後張成終於知道這位繼室王姨和父親分合的過程，張成跪在王姨跟前，淚如泉湧地說「不管您的思維是否清晰，我都想告訴您，……您是一位偉大的母親。」這篇文摘摘自《家庭》2010年17期。另一篇〈多福巷16號〉回憶曾經住過這裡的中共著名女作家丁玲的紅極一時與掃地出門，文末引了同是中共名作家老舍所寫《茶館》中那個掌櫃所說的幾句話，「我得罪了誰？誰？皇上、娘娘那些狗男女都活得有滋有味的，單不許我吃窩窩頭，誰出的主意？」

像以上傳講真人軼事的還有〈傅斯年的最一筆稿費〉和〈作為官員的詹天佑〉，傅斯年在去世前的冬夜裡趕稿，爲了不讓妻子心疼，以拿稿費來「做棉襖」當藉口；另外又口稱是「稿費」，而實際上是他個人的「積蓄」，來資助交不起學費的學生，先生時爲臺大校長，「雖然生活清貧，但他對周圍人的愛是那麼豐沛。」詹天佑修鐵路聞名一時，他曾說「如要做官，就不能做事；想做事，萬不可做官。但官又不可不做，沒有官職，就沒有地位，沒有人把重要的事給你做。」作為官員的詹天佑不畏權勢「既保持了工程人員的技術，又沒有與統治者完全對立，他的立足現實、奮鬥自強，堪稱爲知識份子的楷模。」

其次，說到「世界情」方面，〈看看孩子們的眼睛吧〉講哥倫比亞鄉村教師索利亞諾和他的「毛驢圖書館」，這位小學老師每到周末，趕著毛驢駝著書籍，到偏遠村莊爲孩子講故事，政府頒給他「國家教育終身貢獻獎」的獎詞說「一個人趕著八頭驢，用四十載的堅持，點亮鄉村孩子們的未來之路。」而促使索利亞諾長久堅持下去的就是「那一雙雙渴望知識的眼睛」。  
〈天堂是一輛公共汽車〉講一對男女因每天早晨都坐同一班公車而互相吸引，心生戀慕。隨著歲月流逝始終沒有交談一語，最後兩人分別退休，不再搭乘公車上班，又先後死去，恰巧埋在相鄰的兩個墓穴。「在那裡，他們一定會感覺挨得很近，夢想著天堂是一輛沒有停靠站的公共汽車。」這篇短文從2010年第21期《小小說選刊》摘出，堪稱爲「微小說」的精品。

〈創刊號〉介紹寰宇國際，偏好（或鍾情）德國，〈萊茵河爲何總是清的〉介紹德國的污水處理，杜伊斯堡的兩家藥廠和一家紙廠合建污水處理廠，由政府與三家企業分別出資佔股，污水經過處理之後不再污染河水，可以提供循環利用，污水轉爲營利。市長說「我們提倡但不依靠人們主動做公益，也不施加壓力，而是用智慧規劃，讓公益成爲營利，從而實現真正的公益。」旨哉斯言〈從細微處看德國〉舉出兩個生活的例子，分別是德國女士寧可弄壞鞋子，而用力踩碎硬核桃，好方便鳥兒啄食果實；另一個是德國男士忍著寒風小心翼翼地先用剪刀把自己的廣告單剪的更窄，好讓過別人的廣告，貼上自己的廣告，文末說「我不得不欽羨這樣的職業操守得以滋生及其培養的環境和力量。」

### ✿ 〈我怕你們急於求成〉和〈尊嚴〉

〈加藤嘉一在北大〉和〈我怕你們急於求成〉不僅對青年，而是對任何年齡層都有助。加



藤嘉一放棄人人稱羨的東京大學法學系，接觸社會並觀察世界，他申請北京大學錄取，苦讀、打工、和市井小民打成一片，他嚴格自律、體魄強健、已經寫了四本書。2010年北京大學光華（管理）學院院長張維迎在畢業典禮以〈我怕你們急於求成〉作演講，他對這些即將畢業的天之驕子說「生活需是耐心，成功是自然的過程，要經得起眼前的誘惑，要道法自然，無為而無不為。」

〈尊嚴〉是從林懷民所寫的《跟雲門去流浪：七周八城的歐洲巡演日記》摘出，雲門舞集去莫斯科公演，戲院前一個體面的中年男子手拿牌子，上面寫著「請給我錢，讓我看雲門。」這位渴想精神食糧的俄國人讓作者「想起『尊嚴』兩個字」。

80頁的創刊號中，讓人心生悸動的還不祇於此，〈Facebook讓我害怕〉、松下幸之助的〈明大義〉、德川家康的〈遺訓〉……莫不引人深思；此外，有兩頁〈言論〉，包含20多則名人的話及其詮釋，最顯精到，例如引述美國民權鬥士金恩牧師的話「歷史將會記錄，在這個社會轉型期，最大的悲劇不是壞人的囂張，而是好人的過度沉默。」另一則，作家艾可指出電子書不會取代傳統紙質書，他說「書就跟湯匙、錘子、剪子一樣，一旦發明了這些東西，就想不出更好的了。」

### ✧ 高中生也愛看《讀者》

林語堂先生曾經用裙子來比喻演講，要「愈短愈好」，文章也是如此。林太乙女士主持中文版《讀者文摘》的編務多年，她選編出來的文摘「文章雋永、耐人尋味」。現代人日子愈過愈忙，視野也跟著狹窄，如何才能享受閱讀，甚至大量閱讀，從而怡情養性兼自我充實呢？「短、小、輕、薄」的文摘可以幫你擷精取華，像《讀者》。

曾經給高中生看《讀者》，並和他們討論閱讀和寫作文的關係，發現這些習慣網路閱讀的新世代也喜歡看《讀者》，並且可以細細揣摩文摘中的旨趣，這也可以算是看《讀者》所帶出來的另一個喜悅。

陸版《讀者》摘的好，編的也用心，飽覽之餘，想知道臺灣的《讀者》在哪裡？